EPOS

HSL 10 II

Handset lifter

EN Safety Guide
DE Sicherheitshinweise
FR Guide sécurité
IT Guida alla sicurezza
ES Guía de seguridad
PT Guia de Segurança
NL Veiligheidsgids
EL Οδηγός ασφάλειας
DA Sikkerhedsvejledning
SV Säkerhetsguide
FI Turvaohjeet
PL Instrukcje bezpieczeństwa
RU Руководство по безопасности
TR Güvenlik Kılavuzu
JA 安全ガイド
ID Panduan Keselamatan

For further information please visit our website:
www.eposaudio.com

DSEA A/S
Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
www.eposaudio.com

Printed in China, Publ. 07/20, 770-00302/A03

Specifications | Technische Daten | Caractéristiques techniques | Specifiche | Especificaciones técnicas | Especificações | Technische specificaties | Προδιαγραφές | Specifikationer | Specifikationer | Tekniset tiedot | Specyfikacje | Технические характеристики | Özellikler | 仕様

Overall unit

Dimensions	77 x 110 x 42 mm / 3.03 x 4.33 x 1.65 in
Weight	approx. 80 g / 2.82 oz / 0.18 lbs
Power source	5 V_{DC} via base station
Max. lifting height	up to 25 mm / 0.98 in
Max. load	200 g / 7.05 oz / 0.44 lbs
Temperature range	+5 °C to +40° C / +41 °F to +104 °F

Microphone

Cable length	50 cm / 19.69 in
Sensitivity	94 dB SPL -43 dBV

EN

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.

Preventing damage to the product and malfunctions

- Only connect the Handset lifter to the ACC socket of a DSEA base station (DW, SD, D 10, SDW 5000 series).
- Never force the lifting pad by hand.
- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Use only attachments/ accessories/ spare parts supplied or recommended by DSEA.
- Only clean the product with a soft, dry cloth.
- Protect product against chemicals in cosmetics, hair spray, perfume, aftershave lotion, suntan lotion and insect repellent as they can damage your product.

Intended use/Liability

This product is suitable for use in offices, home offices or mobile offices.

It is considered improper use when this product is used for any application not mentioned in the associated product guides.

DSEA is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Manufacturer Declarations

Warranty

DSEA A/S gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.eposaudio.com or contact your DSEA partner.

FOR AUSTRALIA ONLY

DSEA goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of DSEA which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact
Demant Sound Australia Pty Ltd
Service, Level 4, Building B
11 Talavera Road
Macquarie Park
NSW Australia 2113.

Phone: +61744103360
E-mail: help@eposaudio.com

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The DSEA International Warranty is provided by Demant Sound Australia Pty Ltd, Service, Level 4, Building B,
11 Talavera Road, Macquarie Park, NSW Australia 2113.

Notes on disposal

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product and the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your DSEA partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

EU Declaration of Conformity

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.eposaudio.com.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen an Dritte weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Schließen Sie den Fernabnehmer ausschließlich an die ACC-Buchse einer DSEA Basisstation an (Serie DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Bewegen Sie die Abnehmvorrichtung nicht von Hand.
- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich die von DSEA mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/ Zubehörteile/ Ersatzteile.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Schützen Sie das Produkt vor Chemikalien aus Kosmetik, Haarspray, Parfüm, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektenschutzmittel, diese können Ihr Produkt beschädigen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieses Produkt ist für den Einsatz im Büro, Home Office oder Call Center vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

DSEA haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.

Herstellererklärungen

Garantie

DSEA A/S übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.eposaudio.com oder Ihren DSEA-Partner beziehen.

Hinweise zur Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen, rollbaren Mülltonne auf Produkt und Verpackung weist darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für die Entsorgung der Verpackung beachten Sie die Mülltrennungsvorschriften Ihres Landes.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer lokalen Verwaltung, den kommunalen Rückgabestellen oder bei Ihrem DSEA-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung bzw. Verwertung zu fördern und negative Effekte zu vermeiden, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

EU-Konformitätserklärung

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.eposaudio.com.

FR

Instructions de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement et entièrement le manuel d'utilisation, le guide de sécurité et le guide rapide (fourni) avant d'utiliser le produit.
- Toujours inclure ce guide de sécurité lors du passage du produit à des tiers.
- Ne pas utiliser un produit visiblement défectueux.

Prévention des risques pour la santé et accidents

- Conserver le produit, les accessoires et les parties de l'emballage hors de portée des enfants et des animaux afin d'éviter les accidents et les risques d'étouffement.

Prévention des dégâts sur le produit et mauvais fonctionnement

- Connecter le levier de décrochage à une prise ACC d'une base DSEA (séries DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Ne jamais forcer le levier avec la main.
- Toujours maintenir le produit au sec et ne pas exposer à des températures extrêmes (sèche-cheveux, chauffage, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter toute corrosion ou déformation.
- Utiliser uniquement les raccordements/accessoires fournis ou recommandés par DSEA.
- Nettoyer uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.
- Protéger le produit contre les produits chimiques contenus dans les cosmétiques, la laque pour cheveux, le parfum, la lotion après-rasage, la lotion solaire et les répulsifs anti-insectes puisqu'ils peuvent endommager le produit.

Utilisation conforme / responsabilité

Ce produit est adapté aux bureaux professionnels, aux bureaux à domicile ainsi qu'aux bureaux mobiles.

Il est considéré comme une utilisation incorrecte lorsque ce produit est utilisé pour toute application non mentionnée dans les guides des produits associés.

DSEA n'est pas responsable des dégâts sur les appareils USB qui ne respectent pas les spécifications USB.

Déclarations du fabricant

Garantie

DSEA A/S offre une garantie de 24 mois sur ce produit. En ce qui concerne les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site Internet www.eposaudio.com ou contacter votre partenaire DSEA.

Remarques sur la mise au rebut

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit et l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire DSEA

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus aux polluants potentiellement contenus dans ces produits. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

Déclaration de conformité UE

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.eposaudio.com.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Leggi il manuale di istruzioni, la guida alla sicurezza e la guida rapida (se in dotazione) con attenzione e in maniera integrale prima di usare il prodotto.
- Accludi sempre la presente guida alla sicurezza quando consegni il prodotto a terze parti.
- Non utilizzare un prodotto che sia manifestamente difettoso.

Prevenzione di danni alla salute e incidenti

- Tieni il prodotto, gli accessori e i pezzi della confezione fuori della portata di bambini e animali per prevenire incidenti e il rischio di soffocamento.

Prevenzione di danni al prodotto e malfunzionamenti

- Connetti solo il sollevatore di cornetta alla presa ACC di una postazione base DSEA (serie DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Non forzare mai manualmente il cuscinetto di sollevamento.
- Tieni sempre il prodotto all'asciutto e non esporlo a temperature estreme (asciugacapelli, stufe, esposizione prolungata alla luce solare, ecc.) per evitare corrosione e deformazioni.
- Usa solo gli strumenti/accessori/componenti di ricambio forniti in dotazione o consigliati da DSEA.
- Pulisci il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Proteggi il prodotto dalle sostanze chimiche in cosmetici, lacca per capelli, profumi, dopobarba, creme solari e repellenti per insetti, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

Utilizzo previsto/responsabilità

Questo prodotto è idoneo per l'utilizzo in uffici, uffici domestici o uffici mobili.

Nel caso in cui questo prodotto venga utilizzato per qualsiasi applicazione non indicata nelle guide al prodotto a questo associate, tale utilizzo verrà considerato come improprio.

DSEA declina ogni responsabilità per danni a dispositivi USB che non soddisfano le specifiche USB.

Dichiarazioni del produttore

Garanzia

DSEA A/S offre una garanzia di 24 mesi su questo prodotto.

Per le condizioni di garanzia correnti, visita il nostro sito all'indirizzo www.eposaudio.com o contatta il tuo partner DSEA.

Note sullo smaltimento

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote sul prodotto e sulla confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi DSEA di fiducia.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici usati e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Dichiarazione di conformità UE

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso l'indirizzo internet seguente: www.eposaudio.com.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea atentamente el manual de instrucciones, la guía de seguridad y la guía rápida (proporcionada) antes de usar el producto.
- Incluya siempre esta guía de seguridad al transferir el producto a terceros.
- No utilice productos que presenten defectos evidentes.

Cómo evitar problemas de salud y accidentes

- Mantenga el producto, los accesorios y los elementos del embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar accidentes y riesgo de ahogamiento.

Cómo evitar daños al producto y averías

- Conecte el elevador del auricular únicamente a la conexión ACC de una estación base de DSEA (series DW, SD y D 10, SDW 5000).
- No fuerce nunca la palanca de elevación con la mano.
- Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas (secador, calefactor, exposición prolongada a la luz del sol, etc.) para evitar su corrosión o deformación.
- Utilice solo complementos, accesorios o recambios proporcionados o recomendados por DSEA.
- Limpie el producto con un paño suave seco.
- Proteja el producto de los productos químicos de cosméticos, lacas para el pelo, perfumes, lociones para después del afeitado, protectores solares y repelentes de insectos, ya que pueden dañar su producto.

Uso previsto/Responsabilidad

Este producto es adecuado para su uso en oficinas, oficinas en casa y oficinas móviles.

Se considera uso inadecuado el uso de este producto para cualquier aplicación no mencionada en las guías del producto asociadas.

DSEA no se hace responsable de los daños sufridos por los dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.

Declaraciones del fabricante

Garantía

DSEA A/S ofrece una garantía de 24 meses por este producto.

Para consultar las condiciones de garantía actuales, visite nuestra web en www.eposaudio.com o póngase en contacto con su distribuidor DSEA.

Notas sobre su eliminación

El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto y en el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor DSEA.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad UE

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en el siguiente enlace: www.eposaudio.com.

PT

Instruções de Segurança Importantes

- Leia atentamente e na íntegra o manual de instruções, guia de segurança e o guia rápido (conforme fornecido) antes de utilizar o produto.
- Inclua sempre o guia de segurança quando disponibilizar o produto a terceiros.
- Não utilize um produto que esteja claramente danificado.

Prevenir danos à saúde e acidentes

- Mantenha o produto, os acessórios e as peças da embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação, para prevenir acidentes e risco de asfixia.

Prevenir danos no produto e avarias

- Ligue o atendedor para auscultador apenas à porta ACC de uma estação base DSEA (séries DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Nunca force manualmente o prolongamento lateral do atendedor para auscultador.
- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador de cabelo, aquecedor, exposição prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformação.
- Utilize apenas os equipamentos/acessórios/peças sobressalentes fornecidos ou recomendados pela DSEA.
- Limpe o produto apenas com um pano macio e seco.
- Proteja o produto dos produtos químicos presentes em cosméticos, sprays capilares, perfumes, loções aftershave, protetores solares e repelentes de insetos, uma vez que podem danificar o produto.

Utilização prevista/responsabilidade

Este produto é adequado para ser utilizado em escritórios, escritórios em casa ou escritórios móveis.

É considerada utilização incorreta quando este produto é usado para qualquer aplicação que não seja mencionada nos guias relacionados com o produto.

A DSEA não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não correspondem às especificações USB.

Declarações do Fabricante

Garantia

A DSEA A/S oferece uma garantia de 24 meses para este produto.

Para consultar as presentes condições da garantia, aceda ao nosso site em www.eposaudio.com ou contacte o seu parceiro DSEA.

Notas sobre eliminação

O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto e na embalagem, alerta-o para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Deverão ser eliminados separadamente. No caso das embalagens, respeite os regulamentos legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.

Para obter mais informações sobre a reciclagem destes produtos contacte a câmara municipal ou a junta de freguesia dos pontos de recolha locais ou contacte o seu parceiro DSEA.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos e embalagens serve para promover a reutilização e a reciclagem e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. Assim, estará a contribuir significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Declaração de Conformidade UE

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.eposaudio.com.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding, veiligheidsgids, snelle handleiding (indien van toepassing) zorgvuldig door alvorens het product te gebruiken.
- Voeg altijd deze veiligheidsgids bij als u het product aan derden geeft.
- Gelieve duidelijk defecte producten niet te gebruiken.

Gezondheidsschade en ongevallen voorkomen

- Houd het product, accessoires en verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikking te voorkomen.

Schade aan het product en defecten voorkomen

- Sluit de hoornlifter enkel aan op de ACC-aansluiting van een DSEA basisstation (DW-, SD-, D 10-, SDW 5000-reeks).
- Forceer de hoornlifter nooit manueel.
- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreme temperaturen (haardroger, verwarming, langdurige blootstelling aan zonlicht, enz.) om slijtage en vervorming te voorkomen.
- Gebruik alleen onderdelen/accessoires/reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen worden door DSEA.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Bescherm het product tegen chemische stoffen in cosmetica, haarspray, parfum, aftershave, zonnebrandcrème en insectensprays, want deze kunnen het product beschadigen.

Bedoeld gebruik/aansprakelijkheid

Dit product is geschikt voor gebruik in kantoren, thuiskantoren of mobiele kantoren.

Dit product is niet bedoeld om gebruikt te worden voor toepassingen die niet genoemd worden in de bijbehorende handleiding.

DSEA is niet aansprakelijk voor schade aan USB-apparaten die niet overeenkomen met de USB-specificaties.

Verklaringen van fabrikant

Garantie

DSEA A/S biedt op dit product een garantie van 24 maanden.

Voor de huidige garantievoorwaarden bezoekt u onze website op www.eposaudio.com of neemt u contact op met uw DSEA-partner.

Opmerkingen over verwerking

Het symbool van de afvalcontainer met een streep erdoor op het product en de verpakking wil zeggen dit product aan het einde van zijn levensduur niet via het huishoudelijke afval mag worden afgevoerd, maar naar een apart inzamelpunt moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeente, de gemeentelijk inzamelpunten of uw DSEA-partner.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en een gezonde leefomgeving.

EU-conformiteitsverklaring

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.eposaudio.com.

EL

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά και εξολοκλήρου το εγχειρίδιο οδηγιών, τον οδηγό ασφαλείας, το σύντομο οδηγό (όπως παρέχονται) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους, πάντα να συμπεριλαμβάνετε αυτόν τον οδηγό ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε προφανώς ελαττωματικό προϊόν.

Πρόληψη ζημιών στην υγεία και ατυχήματα

- Διατηρείτε το προϊόν, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά της συσκευασίας μακριά από παιδιά και από τα κατοικίδια ζώα για την πρόληψη ατυχημάτων κινδύνων πνιγμού.

Πρόληψη ζημιάς στο προϊόν και δυσλειτουργίες

- Συνδέστε μόνο τη συσκευή απάντησης τηλεφώνου στην υποδοχή ACC ενός σταθμού βάσης DSEA (σειρά DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Μην πιέζετε ποτέ το χειριστήριο με το χέρι.
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν στεγνό και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες (σεσουάρ μαλλιών, θερμάστρα, παρατεταμένη έκθεση στο φως του ήλιου, κ.λπ.) για την αποφυγή διάβρωσης ή παραμόρφωσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη DSEA.
- Καθαρίστε το προϊόν μόνο με μαλακό, στεγνό πανί.
- Προστατέψτε το προϊόν από τις χημικές ουσίες των καλλυντικών, του σπρέι μαλλιών, του αρώματος, της λοσιόν για μετά το ξύρισμα, της λοσιόν μαυρίσματος και του απωθητικού εντόμων, καθώς μπορούν να βλάψουν το προϊόν σας.

Προβλεπόμενη χρήση/ευθύνη

Το συγκεκριμένο προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε γραφεία, οικιακά ή κινητά γραφεία.

Θεωρείται ακατάλληλη χρήση όταν το προϊόν χρησιμοποιείται για οποιαδήποτε εφαρμογή που δεν κατονομάζεται στις συνημμένες οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Η DSEA δεν ευθύνεται για ζημιές σε συσκευές USB που δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές USB.

Δηλώσεις του κατασκευαστή

Εγγύηση

Η DSEA A/S παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν.

Για τις τρέχουσες συνθήκες εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο www.eposaudio.com ή επικοινωνήστε με τον συνεργάτη της DSEA.

Σημειώσεις περί διάθεσης

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου στο προϊόν και στη συσκευασία υποδεικνύει ότι τα προϊόντα αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της λειτουργικής ζωής τους. Για τη διάθεση των συσκευασιών, παρακαλούμε να τηρείτε τους νομικούς κανονισμούς για τον διαχωρισμό των αποβλήτων που ισχύουν στη χώρα σας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της DSEA.

Η χωριστή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και συσκευασιών χρησιμοποιείται για την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και για την πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων που προκαλούνται π.χ. δυνητικώς επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στα προϊόντα αυτά. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.eposaudio.com.

DA

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Læs hele brugsanvisningen, sikkerhedsvejledningen og kvikvejledningen (som medfølge) omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
- Sikkerhedsvejledningen skal altid følge produktet, hvis det videregives til tredjepart.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er åbenlyst beskadiget eller defekt.

Forebyggelse af ulykker og sundhedsfare

- Opbevar produktet, tilbehør og emballage uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at forhindre ulykker og kvælningsfare.

Forebyggelse af funktionsfejl og skader på produktet

- Rørløfteren må kun tilsluttes til ACC-stikket på en DSEA-basestation (DW-, SD-, D 10- og SDW 5000-serierne).
- Løfteenheden må ikke bevæges med hånden.
- For at undgå korrosion og deformering skal produktet altid holdes tørt, og det må ikke udsættes for voldsomme temperaturer (hårtørrer, radiatorer, anbringelse i sollys i længere tid og lign.).
- Der må kun anvendes tilbehør/ekstraudstyr/reservedele leveret eller anbefalet af DSEA.
- Produktet må kun rengøres med en blød, tør klud.
- Beskyt produktet mod kemikalier i kosmetik, hårspray, parfume, aftershave, solcreme og insektmiddel, da de kan beskadige produktet.

Tilsigtet anvendelse/erstatningsansvar

Dette produkt er egnet til brug på kontorer, hjemmekontorer eller mobile kontorer.

Det betragtes som utilsigtet anvendelse, hvis dette produkt benyttes på nogen måde, der ikke er omtalt i de tilhørende brugsanvisninger.

DSEA er ikke ansvarlig for skader på USB-enheder, der ikke overholder USB-specifikationerne.

Fabrikanterklæringer

Garanti

DSEA A/S yder 24 måneders garanti på dette produkt.Gældende vilkår for garantien fremgår af vores hjemmeside www.eposaudio.com og kan oplyses ved henvendelse til din DSEA-leverandør.

Bemærkninger om bortskaffelse

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet og emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af deres levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssortering med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din DSEA-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

EU-overensstemmelseserklæring

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.eposaudio.com.

SV

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsguiden och snabbguiden (som medföljer) noggrant innan du använder produkten.
- Bifoga alltid denna säkerhetsguide om du ger produkten till tredje part.
- Använd inte en produkt om det är uppenbart att den är defekt.

Förhindra hälsoskador och olyckor

- Förvara produkten, tillbehör och förpackningsdelar utom räckhåll för barn och husdjur för att förebygga olyckor och kvävningsrisk.

Förhindra produktskada och felfunktion

- Anslut endast lurlyftaren till ACC-uttaget på en basstation från DSEA (DW-, SD-, D10-, SDW 5000-serien).
- Tryck aldrig upp lyftplattan manuellt.
- Håll alltid produkten torr och utsätt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värmare, längre exponering för solljus, osv.) för att undvika korrosion eller deformering.
- Använd endast fästen/tillbehör/reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av DSEA.
- Rengör endast produkten med en mjuk och torr trasa.
- Skydda produkten mot smink, hårspray, parfym, aftershave, solskyddsmedel och insektsmedel som kan skada produkten.

Avsedd användning/ansvar

Denna produkt passar lika bra för kontoret, hemmet och mobila kontor.

Om denna produkt används till applikationer som inte nämns i tillhörande produktguider anses det vara felaktig användning.

DSEA ansvarar inte för skador på USB-enheter som inte överensstämmer med USB-specifikationerna.

Tillverkarintyg

Garanti

DSEA A/S ger en garanti på 24 månader för denna produkt. Besök vår webbplats på www.eposaudio.com eller kontakta din återförsäljare för information om aktuella garantivillkor.

Bortskaffning

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din DSEA-återförsäljare.

Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

EU-försäkran om överensstämmelse

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.eposaudio.com.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvaohje, pikaopas (jos mukana) huolellisesti ja kokonaan ennen tuotteen käyttöä.
- Liitä tämä turvaohje aina mukaan, jos annat tuotteen kolmansien osapuolien käyttöön.
- Älä käytä selvästi viallista tuotetta.

Terveyshaittojen ja onnettomuuksien estäminen

- Pidä tuote, tarvikkeet ja pakkauksen osat lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa onnettomuuksien ja nielemisvaaran välttämiseksi.

Tuotteen vahingoittumisen ja toimintahäiriöiden estäminen

- Liitä vain luurinnostin DSEA-tukiaseman ACC-virtapistokkeeseen (DW-, SD-, D 10- ja SDW 5000 -sarjat).
- Älä koskaan pakota nostoalustaa käsin.
- Pidä tuote aina kuivana äläkä altista sitä äärimmäisille lämpötiloille (hiustenkuivaaja, lämmitin, jatkuva altistuminen auringonvalolle jne.) korroosion ja epämuodostuman välttämiseksi.
- Käytä vain DSEA toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita/tarvikkeita/varaosia.
- Puhdista tuote vain pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Suojaa tuote kosmetiikan, hiussuihkeiden, parfyymien, partavesien, aurinkovoiteiden ja hyttyskarkottimien sisältämiltä kemikaaleilta, koska ne voivat vahingoittaa tuotettasi.

Tarkoitettu käyttö/vastuullisuus

Tuote sopii käytettäväksi toimistoissa, kotitoimistoissa tai liikkuvissa toimistoissa.

Sopimattomalla käytöllä tarkoitetaan sitä, jos tuotetta käytetään tarkoitukseen, jota ei ole nimetty kyseisissä tuoteoppaissa.

DSEA ei ole vastuussa sellaisille USB-laitteille aiheutuvista vahingoista, jotka eivät ole USB-määritysten mukaisia.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

DSEA A/S myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Katso takuuehdot verkkosivulta www.eposaudio.com tai ota yhteyttä DSEA-kumppaniisi.

Hävittäminen

Tuotteessa ja pakkauksessa oleva yliviivattu pyörillä olevan jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että näitä tuotteita ei saa hävittää käyttöiän lopussa tavanomaisten talousjätteiden joukossa, vaan tuote on toimitettava hävitettäväksi sen kaltaisille tuotteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä DSEA-edustajalta.

Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.eposaudio.com.

PL

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie i w pełni przeczytać instrukcję obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcję obsługi (dostarczone z produktem).
- W przypadku przekazywania produktu stronom trzecim należy zawsze dołączyć te instrukcje bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu z widocznymi wadami.

Zapobieganie obrażeniom i wypadkom

- Trzymać produkt, akcesoria i części opakowania poza zasięgiem dzieci i zwierząt, aby zapobiec wypadkom i zagrożeniu udławieniem.

Zapobieganie uszkodzeniom produktu i wadliwemu działaniu

- Podłączyć podnośnik słuchawki do gniazda ACC stacji bazowej DSEA (serie DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Nigdy nie naciskać ręką na podkładkę do podnoszenia.
- Zawsze utrzymywać produkt w suchym stanie i nie narażać go na działanie ekstremalnych temperatur (suszarka, grzejnik, długie narażenie na promienie słoneczne itp.), aby zapobiec korozji lub zniekształceniom.
- Stosować wyłącznie dodatki/akcesoria/części wymienne dostarczone lub zalecane przez firmę DSEA.
- Czyścić produkt wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
- Chronić produkt przed substancjami chemicznymi w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, płynach po goleniu, olejkach do opalania i środkach odstraszających owady, ponieważ mogą uszkodzić produkt.

Przeznaczenie/odpowiedzialność

Ten produkt nadaje się do użytkowania w biurach, a także biurach w domowych i mobilnych.

Jeśli produkt jest stosowany w sposób niewymieniony w powiązanej dokumentacji produktu, takie zastosowanie uważa się za niewłaściwe użycie.

DSEA nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń USB, które nie są zgodne ze specyfikacją USB.

Oświadczenia producenta

Gwarancja

DSEA A/S udziela 24-miesięcznej gwarancji na niniejszy produkt. Warunki gwarancji można znaleźć w naszej witrynie internetowej pod adresem www.eposaudio.com lub uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnym przedstawicielem firmy DSEA.

Informacje dotyczące utylizacji

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach umieszczony na produkcie i/lub opakowaniu oznacza, że tych produktów nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz muszą być one utylizowane osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów dotyczących segregacji odpadów.

Dodatkowe informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, gminnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy DSEA.

Osobne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i opakowań służy wspieraniu recyklingu i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnego wpływu na środowisko, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia publicznego.

Deklaracja zgodności UE

Pełen tekst oświadczenia zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.eposaudio.com.

RU

Важные инструкции по безопасности

- Прежде чем использовать продукт, внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, руководство по безопасности, а также краткое руководство (в комплекте поставки).
- Передавая продукт третьим лицам, всегда передавайте и это руководство по безопасности.
- Не используйте продукт, если на нем присутствуют явные повреждения.

Предотвращение несчастных случаев и исключение вероятности ущерба для здоровья

- Храните продукт, аксессуары и упаковку в местах, не доступных для детей и домашних животных, чтобы избежать несчастных случаев и опасности удушения.

Предотвращение повреждений и неисправностей в работе продукта

- Подключайте подъемник гарнитуры только к розетке перем. тока базовой станции DSEA (серии DW, SD, D 10, SDW 5000).
- Запрещается принудительно тянуть подъемную подушку вручную.
- Всегда сохраняйте продукт сухим и не подвергайте его воздействию слишком высоких или слишком низких температур (фен, радиатор, длительное пребывание на солнце и т.д.), чтобы избежать коррозии или деформации.
- Используйте только комплектующие/аксессуары/запасные детали, поставляемые или рекомендованные компанией DSEA.
- Чистите продукт только мягкой сухой тканью.
- Не допускайте попадания на продукт химических веществ, содержащихся в косметических изделиях, лаке для волос, парфюмерных изделий, лосьоне после бритья, солнцезащитном креме и репелленте, так как это может повредить продукт.

Использование по назначению/ответственность производителя

Данный продукт предназначен для использования в офисах, домашних офисах или мобильных офисах.

Применение этого продукта в любых целях, не указанных в соответствующих руководствах пользователя, считается нецелевым.

Компания DSEA не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Декларация производителя

Гарантия

Компания DSEA A/S предоставляет гарантию на этот продукт сроком 24 месяца.

С действующими гарантийными условиями можно ознакомиться на веб-сайте www.eposaudio.com или у местного дилера DSEA.

Примечания по утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на продукте и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти продукты после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие продукты собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковок соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.

Дополнительные сведения об утилизации данных продуктов можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров DSEA в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электрических и электронных устройств и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение вредного воздействия, например высвобождения потенциально содержащихся в продуктах опасных веществ. Таким образом, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих людей.

Декларация соответствия нормам ЕС

Полный текст декларации соответствия нормам ЕС доступен в Интернете по следующему адресу: www.eposaudio.com.

TR

Önemli güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (ürünle birlikte gelir) dikkatle okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara verirken daima bu güvenlik kılavuzunu da beraberinde verin.
- Kusurlu olduğu bariz olan ürünleri kullanmayın.

Sağlığın zarar görmesini ve kazaları önleme

- Kazaları ve boğulmaları önlemek için ürünü, aksesuarları ve ambalaj parçalarını çocukların ve ev hayvanlarının erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Ürünün hasar görmesini ve arızaları önleme

- Anslut endast lurlyftaren till ACC-uttaget på en basstation från DSEA (DW-, SD-, D10-, SDW 5000-serien).
- Tryck aldrig upp lyftplattan manuellt.
- Korozyon ve deformasyonu önlemek için ürünü her zaman kuru tutun ve aşırı sıcaklıklara (saç kurutma makinesi, ısıtıcı, uzun süreli güneş ışığı vb.) maruz bırakmayın.
- Yalnızca DSEA tarafından önerilen eklentiler, aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın.
- Ürünü yalnızca yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünü kozmetikler, saç spreyi, parfüm, tıraş sonrası losyonu, güneş kremi ve böcek kovucularda bulunan kimyasallara karşı koruyun çünkü bunlar ürününüze zarar verebilir.

Kullanım amacı/sorumluluk

Bu ürün ofislerde, ev ofislerinde veya mobil ofislerde kullanıma uygundur.

Bu ürünün, ilgili ürünlerin kılavuzlarında anılmayan bir uygulama ile birlikte kullanılması, uygunsuz kullanım kategorisine girer.

USB şartnamesine uygun olmayan USB cihazlarında oluşabilecek hasarlardan DSEA sorumlu tutulamaz.

İmalatçının Beyanları

Garanti

DSEA A/S, bu ürüne 24 ay garanti vermektedir.

Güncel garanti koşulları için lütfen www.eposaudio.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya DSEA temsilciniz ile iletişime geçin.

İmha etme hakkında notlar

Ürün ve ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da DSEA bayinizden alabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinden indirilebilir: www.eposaudio.com.

JA

重要な安全に関する注意事項

- 製品をご使用になる前に、取扱説明書、安全ガイド、クイックガイド（付属）のすべてをよく読んでください。
- 製品を第三者に譲渡する場合は、必ずこの安全ガイドも一緒に渡してください。
- 明らかに故障している製品は使用しないでください。

健康被害と事故の防止

- 本製品、アクセサリおよび梱包材は、お子様やペットの手の届かないところに置き、事故や窒息の危険性を回避してください。

製品の損傷と故障の防止

- ハンドセット リフターは DSEA ベースステーションの ACC ソケット（DW、SD、D 10, SDW 5000 シリーズ）にのみ接続してください。
- リフティング パッドを無理に引っ張らないでください。
- 常に製品を乾いた状態に維持し、極端な温度（ヘアドライヤー、ヒーター、長時間日光へさらすことなど）を避け、腐食や変形を回避してください。
- DSEA提供または推奨の付属品/アクセサリ/予備部品のみを使用してください。
- 製品の清掃には乾いた柔らかい布のみを使用してください。
- 破損の恐れがあるため、本製品に化粧品、ヘアスプレー、硬水、アフターシェーブローション、日焼け止めローション、虫よけなどの化学薬品がつかないように保護してください。

使用目的/責任

本製品は通常のオフィス、ホームオフィス、またはモバイルオフィスでの使用に適しています。

本製品を、付属の製品ガイドに記載されている用途以外の目的で使用すると、不適正な使用とみなされます。

DSEAでは、USB 仕様に準拠しない USB 機器への損傷には責任を負いません。

製造者宣言

保証

DSEA A/S は、本製品に対し 24 ヶ月の保証を提供します。

現行の保証条件については、www.eposaudio.com のウェブサイトをご覧になるか、DSEAパートナーへお問い合わせください。

Statements regarding FCC and Industry Canada/ Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canada

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and

2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device of the FCC Rules, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by the manufacturer may void the FCC authorization to operate this equipment.

In compliance with:

Canada	CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)
Europe	CE
Australia/ New Zealand	